



疫苗接种

为20岁以下的孩子领取家庭补贴金，您要确保他们按时接种了各种疫苗。

哪些补贴会受到影响？

- Child Care Benefit;
- Child Care Rebate; 以及
- Family Tax Benefit Part A supplement。

这些变化还将对申请Grandparent Child Care Benefit、Special Child Care Benefit或Jobs, Education and Training Child Care Fee Assistance的客户产生影响。

为什么要接种疫苗？

接种疫苗能保持您和您孩子的身体健康，防止感染严重疾病。接种疫苗简单安全且行之有效。

我需要做什么？

要满足领取补贴的疫苗接种要求，您的孩子需要：

- 按时进行婴幼儿疫苗接种；或
- 有医学证明豁免接种。

我们将使用您孩子的Medicare注册信息，通过Australian Immunisation Register检查其疫苗接种详情。

对不符合注册Medicare条件的儿童，当疫苗接种人员（包括家庭医生）将疫苗接种信息发送至Australian Immunisation Register时，Immunisation Register会将该儿童加入档案。

如果您的孩子因健康原因而不能接种疫苗，您需要咨询您的家庭医生。

我如何知道我的孩子是否按时接种了疫苗？

您可以通过以下方式查看您孩子的疫苗接种记录：

- 通过myGov，在您的Medicare在线账户中查看。如果您没有myGov账户，可以开设一个，并与您的Medicare在线账户相连；
- 使用Express Plus Medicare手机应用软件。如果您没有该软件，可从App Store、Google Play™和某些使用Windows 10的移动设备和台式电脑上下载。

年满14岁以上的人可以通过以下方式查询自己的疫苗接种记录：

- 通过myGov网站登录或开设自己的Medicare在线账户；
- 使用Express Plus Medicare移动应用软件；或
- 拨打**1800 653 809**。

如果您孩子的疫苗接种记录缺少某些信息，请让您的疫苗接种人员将相关信息发送至 Australian Immunisation Register。

海外疫苗接种

如果您的孩子在海外进行了疫苗接种，请将相关证明交给澳大利亚疫苗接种人员。他们将检查您的孩子是否接种了符合 Australian National Immunisation Program Schedule 要求的适当疫苗。

如果您的孩子符合 National Immunisation Program Schedule 的要求，澳大利亚疫苗接种人员将会更新 Australian Immunisation Register 上的记录。

如果您的孩子不符合 National Immunisation Program Schedule 的要求，疫苗接种人员将会为您提供一份疫苗补种时间表。

如果您新近抵达澳大利亚，需要将您孩子的疫苗接种证明翻译成英文，请查看Department of Social Services网站中有关免费翻译服务，即[Free Translating Service](#)的[更多信息](#)。

Australian Immunisation Register

Australian Immunisation Register是一个记录居住在澳大利亚的各年龄组人士疫苗接种情况的全国注册系统。该系统记录所有在普通诊所和社区诊所进行的疫苗接种。

注册了Medicare的儿童会自动在Australian Immunisation Register上登记。

对不符合注册Medicare条件的儿童，当疫苗接种人员（包括家庭医生）将疫苗接种信息发送到Australian Immunisation Register时，我们会将其加入Australian Immunisation Register。

更多信息

- 请访问 humanservices.gov.au/air 了解更多英文信息；
- 请访问 humanservices.gov.au/yourlanguage 使用您的语言阅读、收听或观看相关信息的视频；
- 拨打 **131 202** 用中文查询 Centrelink 补贴和服务的信息
- 拨打 Translating and Interpreting Service (TIS National) 全国翻译与传译电话 **131 450**，用中文查询有关 Medicare 和 Child Support 补贴和服务的信息
- 前往服务中心咨询。

注意：从澳大利亚境内任何地点使用您的家庭电话拨打“13”开头的号码，均按照固定费率收费。这个费率可能与本地电话费率不同，而且可能会因电话服务提供商不同而异。使用您的家庭电话拨打“1800”开头的号码免费。使用公共电话或手机拨打可能会按计时收费，而且费率较高。

免责声明

本出版物所含信息仅作为补贴和服务指南。如果您想申请补贴并根据自己的特定情况提出申请，就要对自己的决定负责。



Immunisation

To get a family payment for a child under 20 years of age, you need to make sure their immunisations are up to date.

What payments are affected?

- Child Care Benefit
- Child Care Rebate, and
- Family Tax Benefit Part A supplement

These changes will also affect customers who claim Grandparent Child Care Benefit, Special Child Care Benefit or Jobs, Education and Training Child Care Fee Assistance.

Why immunise?

Immunisation keeps you and your children healthy and safe from harmful diseases. It's simple, safe and effective.

What do I need to do?

To meet the immunisation requirements, your child needs to:

- be up to date with their early childhood immunisations, or
- have a medical exemption.

We'll check your child's immunisation details on the Australian Immunisation Register using their Medicare details.

Children who aren't eligible to enrol in Medicare will be added to the Immunisation Register when a vaccination provider (including a general practitioner) sends the details of a vaccination to the Australian Immunisation Register.

Talk to your general practitioner if there's a medical reason why your child can't be vaccinated.

How do I know if my child is up to date with their immunisations?

You can check your child's immunisation history statement using:

- your Medicare online account through myGov. If you don't have a myGov account, create one and link it to your Medicare online account
- the Express Plus Medicare mobile app. If you don't have the app, download it from the App Store, Google Play™ and selected Windows 10 mobile devices and desktops.

Individuals 14 years of age or older can access their immunisation history statement:

- using or creating their own Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app or
- calling **1800 653 809**.

If there's information missing from your child's immunisation history statement, ask your vaccination provider to send it to the Australian Immunisation Register.

Overseas vaccinations

If your child received vaccinations overseas, take proof of these to your Australian vaccination provider. They'll check your child has been given the correct vaccinations to meet the Australian National Immunisation Program Schedule.

If your child has met the National Immunisation Program Schedule, your Australian vaccination provider will update the Australian Immunisation Register.

If your child doesn't meet the National Immunisation Program Schedule, the vaccination provider will recommend a catch up schedule of vaccinations.

If you've recently arrived in Australia and need your child's immunisation evidence translated, read more about the [Free Translating Service](#) on the Department of Social Services website.

Australian Immunisation Register

The Australian Immunisation Register is a national register that records vaccinations given to people of all ages in Australia. The register records vaccinations given through general practices and community clinics.

We will automatically include children enrolled in Medicare on the Australian Immunisation Register.

We will add children who aren't eligible to enrol in Medicare to the Immunisation Register when a vaccination provider (including a general practitioner) sends the details of a vaccination to the Australian Immunisation Register.

For more information

- go to humanservices.gov.au/air for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.